

DECIZIA NR.151

Directia Generala a Finantelor Publice Brasov, Biroul de solutionare a contestatiilor a fost sesizata de catre Directia Controlului Fiscal Brasov, Serv. Monitorizare, privind solutionarea contestatiei formulata de petenta.

Contestatia a fost formulata impotriva masurilor stabilite de organele de control din cadrul Directiei Controlului Fiscal Brasov, in Raportul de inspectie fiscala si a Deciziei de impunere privind virarea la bugetul statului a sumelor reprezentand:

- 1) - impozit pe veniturile obtinute din Romania de nerezidenti, stabilita suplimentar.
- 2) - dobinzi de intarziere aferente.
- 3) - penalitati de intarziere aferente.

Contestatia este depusa in termenul legal prevazut de art.176 alin.1 din Ordonanta Guvernului nr.92/2003- republicata privind Codul de procedura fiscala .

Procedura fiind indeplinita, s-a trecut la solutionarea pe fond a contestatiei.

**I.** Petenta, contesta sumele stabilite prin Decizia de impunere, motivand urmatoarele:

Societatea a efectuat plati catre o societate din Austria, conform contractelor incheiate.

La data de 27.01.2004, societatea nerezidenta a prezentat in original certificatul de rezidenta fiscala eliberat de organul fiscal din Austria.

Pentru platile efectuate in perioada 25.02.2004- 27.08.2004 la acelasi rezident, petenta prezinta de asemenea certificatul de rezidenta fiscala in original primit la data de 27.01.2004.

Petenta sustine ca prin Raportul de inspectie fiscala, organele fiscale recunosc ca certificatul a fost emis la data de 27.01.2004, considerand-l valabil pe anul 2004, dar nu a fost luat in considerare pe motiv ca nu a fost tradus si legalizat, considerand data depunerii certificatului, la data traducerii si legalizarii acestuia, respectiv 01.04.2004.

Petenta sustine de asemenea ca potrivit Titlului V, art.118, pct.15, alin.3) din HG 44/2004 “ platitorul de venit este raspunzator pentru primirea in termenul stabilit a originalului certificatului de rezidenta fiscala “ si nu a traducerii si legalizarii acestuia.

Prin urmare petenta considera ca traducerea si legalizarea certificatului de rezidenta fiscala primit in original la data de 27.01.2004, nu era necesara, iar netraducerea si nelegalizarea acestuia nu atrage decaderea din drepturi a nerezidentului, intrucat Codul fiscal prevede numai prezentarea acestuia in original.

**II.** In Raportul de inspectie fiscala, organele fiscale din cadrul Directiei controlului fiscal Brasov au constatat urmatoarele.

In perioada Ianuarie-August 2004, petenta a facturat catre o societate din Austria, prestari servicii, consultanta, redevente, dobinzi, conform contractelor incheiate.

Organele fiscale, prin Raportul de inspectie fiscala, au constatat ca pentru platile efectuate in perioada 28.01.2004- 26.02.2004, petenta nu poate beneficia de prevederile Decretului nr.254/10.07.1978 privind Conventia de evitare a dublei impuneri incheiata de Romania cu Austria, intrucat nu au fost respectate prevederile pct.2 ale art.118 din Legea 571/2003 privind Codul fiscal, respectiv alin.1, pct.15, Titlul V din HG 44/2004 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Legii 571/2003 privind Codul fiscal, respectiv prezentarea certificatului tradus si legalizat, cel tarziu cu o luna de la data platii veniturilor.

Certificatul a fost emis la data de 27.01.2004, dar documentul s-a tradus si legalizat la data de 01.04.2004.

Ca urmare pentru platile efectuate catre nerezident in perioada 28.01.2004-26.02.2004, organele de control au constatat ca societatea datoreaza impozit suplimentar , la care au calculat dobinzi si penalitati de intarziere.

In consecinta, organele fiscale au constatat ca petenta nu a detinut certificatul de rezidenta pe toata perioada platii veniturilor catre beneficiarul extern, ci numai incepand cu data de 01.04.2004, data la care a fost tradus si legalizat.

Organele fiscale mentioneaza totodata ca nu au anulat certificatul de rezidenta fiscala ci a aplicat prevederile legale corespunzatoare de la data la care societatea a facut dovada ca il detine.

**III.** Avand in vedere constatarile organului de control, sustinerile petentei, documentele aflate la dosarul cauzei precum si prevederile actelor normative in vigoare in perioada supusa verificarii se retin urmatoarele:

Perioada verificata Ianuarie - Decembrie 2004.

Verificarea s-a efectuat ca urmare a Deciziei, emisa de DGFP Brasov-Biroul solutionare contestatii, conform careia s-a dispus desfiintarea pct.5 dintr-un alt Raport de inspectie fiscala reprezentand impozit pe veniturile persoanelor juridice nerezidente aferente anului 2004, urmand a se incheia un nou raport de inspectie fiscala, care va viza strict aceeasi perioada si aceeasi baza impozabila.

In fapt in perioada in perioada verificata petenta a facturat catre o societate din Austria, prestari servicii, consultanta, redevente, dobinzi, conform contractelor incheiate.

Pentru platile efectuate in perioada 28.01.2004- 26.02.2004 petenta a aplicat prevederile Conventiei de evitare a dublei impuneri, incheiata de Romania cu Austria aprobata prin Decretul nr.254/10.07.1978, neretinand impozitul pe veniturile nerezidentilor.

Urmare verificarii efectuate, organele fiscale au constatat ca petenta nu poate aplica prevederile Conventiei de evitare a dublei impuneri, intrucat nu a detinut certificatul de rezidenta fiscala pe toata perioada platii veniturilor catre beneficiarul extern, ci numai incepand cu data de 01.04.2004.

Certificatul a fost emis la data de 27.01.2004, dar a fost tradus si legalizat de organul autorizat din Romania la data de 01.04.2004, fiind incalcate prevederile art.118 alin.2 din Legea 571/2003 privind Codul fiscal si prevederile pct.15, alin.1 Titlul V din HG 44/2004 pentru aprobarea Normelor Metodologice de aplicare a Legii 571/2003,

respectiv “ prezentarea certificatului tradus si legalizat cel tarziu cu o luna de la data platii veniturilor “

**Ca urmare cauza supusa solutionarii este daca, pentru platile efectuate catre societatea din Austria in perioada 28.01.2004- 26.02.2004, reprezentand contravaloarea unor prestari servicii, consultanta, redevente, dobinzi, contestatoarei ii sunt aplicabile prevederile Conventiei pentru evitarea dublei impuneri incheiata de Romania cu Austria, in conditiile in care la data efectuarii platilor societatea nu detinea certificatul de rezidenta fiscala in forma tradusa si legalizata de organul autorizat din Romania.**

In drept potrivit art.113, din Legea 571/2003 privind Codul fiscal se precizeaza urmatoarele:

*“ Nerezidentii care obtin venituri impozabile in Romania au obligatia de a plati impozit, conform prezentului capitol si sunt denumiti in continuare contribuabili”.*

Conform art.116 alin.1 si art.118 alin.2 si alin.3 din acelasi act normativ se precizeaza:

*“ ART.116 alin1)*

*Impozitul datorat de nerezidenti pentru veniturile impozabile obtinute din Romania se calculeaza, se retine si se varsa la bugetul de stat da catre platitorii de venituri.”*

*“ ART.118*

*alin.2)-Pentru aplicarea prevederilor Conventiei de evitare a dublei impuneri, nerezidentul are obligatia de a prezenta platitorului de venit certificatul de rezidenta fiscala.*

*alin.3)- Macheta certificatului de rezidenta fiscala si termenul de depunere a acestuia de catre nerezidenti se stabilesc prin norme.*

Totodata conform prevederilor pct.15 alin.1 si alin.3 ,Titlul V din HG 44/2004-pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Legii 571/2003 privind Codul fiscal se precizeaza:

*“ alin.1)- Nerezidentii care sunt beneficiari ai veniturilor din Romania vor depune anual, la platitorul de venit originalul certificatului de rezidenta fiscala sau al documentului prevazut la pct.13 alin.1, tradus si legalizat de organul autorizat din Romania in momentul platii venitului, dar nu mai tarziu de o luna calculata de la data platii acestuia.*

*alin.3)- Platitorul de venit este raspunzator pentru primirea in termenul stabilit a originalului certificatului de rezidenta fiscala sau a documentului prevazut la pct.13 alin.1 si pentru aplicarea prevederilor din conventiile de evitarea adublei impuneri incheiate de Romania cu diverse state.”*

Din documentele prezentate la dosarul cauzei, se retine ca Certificatul de rezidenta fiscala a fost emis la data de 27.01.2004, dar nu s-a respectat termenul prevazut la alin.1, pct.15, Titlul V din HG 44/2004 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Legii 571/2003, privind Codul fiscal, respectiv prezentarea certificatului tradus si legalizat, cel tarziu cu o luna de la data platii veniturilor.

Certificatul a fost tradus si legalizat la data de 01.04.2004, data la care s-a intocmit incheierea de legalizare.

Ca urmare pentru platile efectuate de petenta in perioada 28.01.2004-26.02.2004, organele fiscale au procedat in mod legal la recalcularea impozitului pe

veniturile nerezidentilor datorat de societate, intrucat societatea nu a respectat prevederile pct.2 art.118 din Legea 571/2003 privind Codul fiscal, precum si prevederile pct.15 Titlul V din HG 44/2004 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Legii 571/2003.

Motivatia petentei ca la data de 28.01.2004, data efectuarii platii, Normele de aplicare a Codului fiscal aprobate prin HG 44/2004, nu erau aparute, nu poate fi luata in considerare in solutionarea favorabila a contestatiei, intrucat normele de aplicare a unei legi nu adauga la lege, ci constituie parte integranta a actului normativ, aducand numai lamuriri in ceceea ce proiveste continutul legii, astfel incat opereaza de la data actului normativ in aplicarea caruia a fost dat.

De altfel un act normativ de rang inferior nu poate adauga la un alt act normativ de rang superior.

De asemenea motivatia petentei cu referire la faptul ca organele fiscale au anulat certificatul de rezidenta fiscala, nu poate fi luata in considerare in solutionarea favorabila a contestatiei, intrucat din continutul Raportului de inspectie fiscala se retine ca organele de inspectie fiscala nu au anulat Certificatul de rezidenta fiscala, ci au aplicat prevederile legale corespunzatoare de la data la care societatea a facut dovada ca il detine.

Astfel pentru platile efectuate catre nerezident in perioada 11.03.2004-27.08.2004, organele fiscale au aplicat prevederile Conventiei de evitare a dublei impuneri, aprobata prin Decretul nr.254/1978 in baza " Dovezii de inregistrare ca firma emisa de autoritatea fiscala din Austria.

Ca urmare avand in vedere aspectele prezentate si intrucat sustinerile petentei sunt neintemeiate, urmeaza a se respinge contestatia formulata de petenta, pentru suma reprezentand impozit pe veniturile nerezidentilor, dobinzi de intarziere aferente, si penalitati de intarziere aferente.

Dobinzile si penalitatile de intarziere au fost calculate in conformitate cu prevederile art.114 alin.1 din OG 92/2003 privind Codul de procedura fiscala republicata care precizeaza:

*" Pentru neachitarea la termenul de scadenta de catre debitor a obligatiilor de plata, se datoreaza dupa acest termen dobinzi si penalitati de intarziere."*

Pentru considerentele aratate si in temeiul art.185 alin.1), din OG 92/2003 republicata privind Codul de procedura fiscala se:

## **D E C I D E :**

Respingerea contestatiei formulata de petenta, pentru suma, reprezentand impozit pe veniturile nerezidentilor, dobinzi de intarziere aferente impozitului pe veniturile nerezidentilor, penalitati de intarziere aferente impozitului pe veniturile nerezidentilor.

Prezenta decizie poate fi atacata la Tribunalul Brasov in termenul prevazut de Legea contenciosului administrativ nr.554/2004.